



PRIRUČNIK ZA KORISNIKE  
I INSTALACIJU

# SISTEM ZA VENTILACIJU

SRPSKI

Pročitajte detaljno ovaj priručnik za instalaciju pre postavljanja uređaja.  
Nakon što ga pažljivo pročitate, sačuvajte ovaj priručnik za instalaciju za buduću upotrebu.

## ВЕНТИЛАТОР

Prevod originalne instrukcije  
Za komercijalnu upotrebu

Ovaj priručnik predstavlja pojednostavljenu verziju originalnog priručnika.  
Možete preuzeti originalni priručnik sa veb stranice.


[www.lg.com](http://www.lg.com)

Autorsko pravo © 2016 - 2025 LG Electronics Inc. Sva prava zadržana.

## UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

Naredne bezbednosne smernice imaju za cilj da spreče nepredviđene rizike ili štetu od nebezbednog ili nepravilnog korišćenja proizvoda.

Ove smernice se dele na „UPOZORENJE” i „OPREZ” kao što je opisano ispod.

 Ovaj simbol stoji uz pojmove i operacije koji mogu da predstavljaju rizik. Pažljivo pročitajte deo sa ovim simbolom i pratite uputstva kako biste izbegli rizik.

### UPOZORENJE

Ovo znači da nepoštovanje uputstava može da dovede do ozbiljne povrede ili smrti.

### OPREZ

Ovo znači da nepoštovanje uputstava može da dovede do manje povrede ili oštećenja proizvoda.

## UPOZORENJE

### Instalacija

- Nemojte koristiti prekidač koji je oštećen ili je nižeg napona.  
Ovaj uređaj koristite na predviđeni napon.  
- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.
- Za radove sa strujom se obratite distributeru, prodavcu, kvalifikovanom električaru ili ovlašćenom servisnom centru.  
- Nemojte sami rasklapati niti popravljati proizvod. Postoji rizik od požara ili strujnog udara.
- Uvek izvršite uzemljenje proizvoda.  
- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.
- Čvrsto postavite ploču i poklopac kontrolne kutije.  
- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.
- Uvek instalirajte strujno kolo i prekidač predviđenog napona.  
- Nepravilno ožičenje ili instalacija može izazvati požar ili strujni udar
- Koristite prekidač ili osigurač odgovarajućeg napona.  
- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.
- Nemojte menjati niti produžavati kabl za napajanje.  
- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.
- Nemojte sami (Korisnik) instalirati, skidati ili ponovo instalirati jedinicu.  
- Postoji rizik od požara, strujnog udara, eksplozije ili povrede.
- Budite oprezni prilikom raspakivanja i instalacije proizvoda.  
- Oštre ivice mogu da izazovu povrede.
- Za instalaciju se uvek obratite distributeru ili ovlašćenom servisnom centru.  
- Postoji rizik od požara, strujnog udara, eksplozije ili povrede.
- Nemojte postavljati proizvod na oštećeno postolje.  
- To može izazvati povredu, nesreću ili oštećenje proizvoda.
- Nemojte ostavljati uređaj da dugo radi u uslovima velike vlažnosti vazduha ili kada su vrata ili prozor otvoreni.  
- Može doći do kondenzovanja vlage i vlaženja ili oštećenja nameštaja.
- Za ponovnu instalaciju istog uređaja se uvek obratite distributeru ili ovlašćenom servisnom centru.  
- Postoji rizik od požara, strujnog udara, eksplozije ili povrede.
- Ne otvarajte poklopac za održavanje sa glavnog tela tokom rada.  
- U suprotnom može doći do strujnog udara.
- Koristite spoljnu rupu za usisni vazduh sa postavljenom mrežom kako biste sprečili da ptice ulete.  
- Uklonite strana tela kao što je ptičje gnezdo. U suprotnom možete izazvati nedostatak kiseonika u prostoriji.

- Postavite dovod vazduha tamo gde zagađeni vazduh ne može direktno biti usisan.
  - To može da izazove razne poteškoće, uključujući gušenje usled udisanja štetnih gasova (CO, itd.)
- Ne instalirajte uređaj u skladištu koje ima sistem rashlađivanja, bazen koji se zagreva ili na drugim mestima gde se temperatura i vlažnost vazduha značajno razlikuju.
  - Postoji rizik od strujnog udara, kvara.
- Instalirajte proizvod u okruženje gde je temperaturni opseg od -10 °C do +45 °C a relativna vlažnost vazduha manja od 80 %. Ako očekujete da će se formirati kondenz, zagrejte svež vazduh spolja pomoću grejača kanala itd.
- Vodite računa da se kabl za napajanje ne izvuče ili ošteti tokom rada.
  - Postoji rizik od požara ili strujnog udara.
- Proverite da postolje na kome vršite instalaciju vremenom ne propada.
  - U slučaju obrušavanja, klima uređaj može da propadne zajedno sa njim, što dovodi do oštećenja ili kvara uređaja, ili do povrede lica.
- Koristite predviđene strujne kablove za povezivanje priključne ploče i spojite žice na bezbedan način da se ne razlabave. (U slučaju da ne obavite bezbedno povezivanje, može doći do požara.)
- Kada provodite metalne kanale kroz drvene objekte obložene metalnim lajsnama, žičanim lajsnama ili metalnim pločama, ovi kanali moraju biti postavljeni tako da neće ostvariti električni kontakt sa metalnim lajsnama, žičanim lajsnama ili metalnim pločama. (Probijanje napona može da izazove varnice)
- Uređaj se instalira u skladu s nacionalnim propisima o ožičenju.

## Rad

- Kada se uređaj natopi vodom (u poplavi ili uroni u vodu), obratite se ovlašćenom servisnom centru.
  - Postoji rizik od požara ili strujnog udara.
- Ne dirajte sklopku ili prekidač mokrim rukama.
  - Postoji rizik od strujnog udara.
- Nemojte čuvati niti koristiti zapaljivi gas ili zapaljive materijale u blizini uređaja.
  - Postoji rizik od požara ili kvara uređaja.
- Kada dodje do curenja zapaljivog gasa, isključite dovod gasa i otvorite prozor radi ventilacije pre nego što uključite uređaj.
  - Nemojte koristiti telefon ili uključivati i isključivati prekidače. Postoji rizik od eksplozije ili požara
- Vodite računa da voda ne prodre u uređaj.
  - Postoji rizik od požara, strujnog udara ili oštećenja uređaja.
- Prilikom čišćenja ili održavanja uređaja, isključite prekidač.
  - Postoji rizik od strujnog udara.
- Spoljni kanali moraju biti nakrivljeni pod nagibom (1/30 ili više) nadole u smeru spolja od jedinice ventilatora sa propisnom izolacijom. (Prodor kišnice može da izazove probijanje napona, požar ili oštećenja na imovini u domaćinstvu.)
- Rukavice su neophodne tokom radova na instalaciji. (Postoji rizik od povrede.)

## OPREZ

### Instalacija

- Ne povezujte žicu za uzemljenje na okvir prozora ili slavinu za vodu.
  - Postoji rizik od strujnog udara.
- Ne postavljajte uređaj na zadimljenim ili zamašćenim mestima kao što su kuhinja ili fabrika.
  - U suprotnom, ulje se može zalepiti na filter ili izmenjivač toplote i izazvati probleme.
- Postavite uređaj na mesto koje nema dovod spoljnog vazduha.
  - U slučaju postavljanja uređaja izvan izoliranog sloja, tokom zime se javlja rosa u glavnom delu uređaja. To izaziva strujni udar ili kapanje kondenzovane vode.

- Prilikom instalacije uređaja, održavajte nivo ujednačenim  
- kako ne bi došlo do vibracije ili curenja vode.
- Za podizanje ili transport proizvoda, potrebno je dvoje ili više ljudi.  
- Vodite računa da ne dođe do povrede.
- Nemojte instalirati uređaj na mestima gde će biti direktno izložen morskome vetru (slane kapljice).  
- To može da izazove koroziju proizvoda. Korozija, naročito na krilcima kondenzatora i isparivača, može da izazove kvar uređaja ili neefikasni rad.
- Инсталирајте производ тако да бука или врели ветар из спољашње јединице не могу проузроковати оштећења сусједа.  
- У супротном, то може изазвати спор са суседима.
- Ako bilo ko drugi osim licenciranog stručnjaka izvrši ugradnju, popravku ili izmenu na LG Electronics klima-uređajima, garancija se poništava.  
- Sve troškove povezane s popravkom snosiće u celosti vlasnik.
- Sredstva za isključivanje moraju da budu ugrađena u fiksno ožičenje u skladu sa pravilima o ožičenju.
- Nemojte ubacivati odvodno crevo u odvodnu ili kanalizacionu cev.  
- Može doći do pojave neprijatnih mirisa i do pojave korozije na izmenjivaču toplote ili na cevi.
- Nemojte da postavite jedinicu u potencijalno eksplozivnim atmosferama.
- (Samo za Australiju) Ovaj proizvod mora montirati stručni instalater.
- Nakon montaže proizvoda u prostorijama korisnika, uklonite svu ambalažu (uključujući ekspaniranu ili oblikovanu plastičnu ambalažu) i odgovorno reciklirajte ili odložite takvu ambalažu. Ambalažu od ekspanirane plastike nemojte odlagati u kućni otpad.

## Rad

- Za čišćenje koristite meku krpu. Nemojte koristiti grube deterdžente, razređivače, mlaz vode i sl.  
- U suprotnom, može doći do oštećenja boje ili površine proizvoda.
- Redovno čistite filter i izmenjivač vazduha i tom prilikom koristite rukavice.  
- Velike naslage prašine mogu smanjiti količinu vazduha.
- Ne koristite proizvod za posebne namene, kao što je čuvanje hrane, umetničkih dela i sl. To je toplotna pumpa za široku potrošnju, a ne precizni rashladni sistem.  
- Postoji rizik od oštećenja ili gubitka imovine.
- Nemojte blokirati usisni ili ispusni otvor za vazduh.  
- To može izazvati kvar uređaja.
- Nemojte gaziti po uređaju niti stavljati nešto na njega.  
- Postoji rizik od povrede i kvara uređaja.
- Овај уређај није намењен да буде доступан широј јавности.
- Nemojte da dodirujete rashladnu cev i cev za vodu ili bilo koje druge unutrašnje delove u toku rada uređaja ili odmah nakon rada.  
- To može dovesti do opekotina i promrzlina.
- Vodite računa o tome da niko ne može da stane ili da padne na uređaj.  
- Može doći do lične povrede i oštećenja proizvoda.

Ovaj uređaj nije predviđen da ga koriste osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili im osoba odgovorna za njihovu bezbednost ne daje uputstva u pogledu korišćenja uređaja. Decu treba nadgledati kako se ne bi igrala sa ventilatorom.

Ovaj uređaj mogu da koriste deca uzrasta 8 godina i starija i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili im se daju uputstva u pogledu korišćenja uređaja na bezbedan način i ukoliko razumeju opasnosti koje postoje. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Čišćenje uređaja i održavanje od strane klijenta ne vrše deca bez nadzora.

# PRE PUŠTANJA U RAD

## Priprema za rad

- 1 Za instalaciju se obratite stručnjaku za instalaciju.
- 2 Pravilno uključite kabl u priključak za napajanje.
- 3 Koristite struju predviđenog napona.
- 4 Ne koristite produžni kabl.
- 5 Ne pokrećite/prekidajte rad uređaja uključivanjem/isključivanjem kabla za napajanje.
- 6 Ako je kabl za napajanje oštećen, njega mora zameniti proizvođač, ovlašteni servis ili slične kvalifikovane osobe, kako bi se izbegla opasnost.

## Korišćenje

- 1 Izlaganje direktnom protoku vazduha tokom dužeg vremenskog perioda može biti opasno po zdravlje. Vodite računa da ukućani, kućni ljubimci ili biljke ne budu izloženi direktnom protoku vazduha tokom dužeg vremenskog perioda.
- 2 Zbog mogućnosti smanjenja količine kiseonika, provetravajte prostoriju kada koristite i šporet ili neki grejni uređaj.
- 3 Nemojte koristiti klima uređaj za nepredviđene posebne namene (npr. za čuvanje preciznih uređaja, hrane, kućnih ljubimaca, biljaka i umetničkih dela). Takvom upotrebom može doći do njihovog oštećenja.

## Čišćenje i održavanje

- 1 Nemojte dodirivati metalne delove uređaja kada skidate filter. Može doći do povreda prilikom rada sa oštrim metalnim icicama.
- 2 Nemojte koristiti vodu za čišćenje unutrašnjosti ventilatora. Izlaganje vodi može upropastiti izolaciju, što može da izazove strujni udar.
- 3 Prilikom čišćenja uređaja, prvo proverite da su napajanje i prekidač isključeni. Ventilator rotira velikom brzinom tokom rada. Postoji mogućnost povrede ako se napajanje uređaja slučajno uključi tokom čišćenja unutrašnjih delova uređaja.

## Servisiranje

- 1 Za popravku i održavanje se obratite svom ovlašćenom serviseru.
- 2 The appliance shall be disconnected from its power source during service and when replacing parts.

### Emisija buke koja se prenosi vazдушnim putem

Zagađenje bukom koju emituje ovaj proizvod na A-nivou je ispod 70 dB.

\*\* Nivo buke može da varira, u zavisnosti od lokacije.

Navedene vrednosti se odnose na nivo buke i ne predstavljaju nužno bezbedne nivoe u pogledu rada.

Premda postoji korelacija između nivoa emisije i nivoa izloženosti, oni se ne mogu pouzdano koristiti da bi se utvrdilo da li je potrebno preduzeti dodatne mere predostrožnosti ili ne.

Faktor koji utiče na stvarni nivo izloženosti radne snage obuhvata karakteristike radne prostorije i ostale izvore buke, tj. broj komada opreme i ostalih pratećih procesa i dužinu perioda tokom koga je operater izložen buci. Dozvoljeni nivoi izlaganja takođe mogu da variraju od jedne zemlje do druge.

Ove informacije će, međutim, omogućiti korisniku opreme da napravi bolju procenu opasnosti i rizika.

## СТАНДАРТИ ЗА МОДЕЛ

L Z - H 0 5 0 G B A 4

Развојна секвенца

Функција

A: Основно

Тип модела

B: Plafonski sa skrivenim kanalom

Електрични стандард (V, Hz, Ø)

220-240 V, 50 Hz, 1 ph /

220 V, 60 Hz, 1 ph

Капацитет

Ex) 080 → 800 CMH

100 → 1 000 CMH

Тип замене топлоте

H: Total Heat Рецовери

Означава да је ово ЛГ  
вентилациони систем

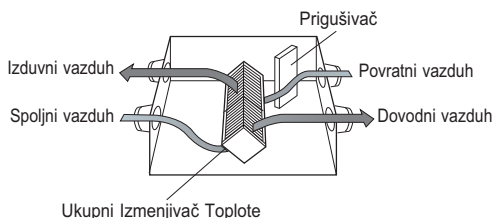
SRPSKI

## KARAKTERISTIKE

### Ventilacija preko Ukupnog izmenjivača toplote

Izbacuje unutrašnji vazduh napolje preko Ukupnog izmenjivača toplote.

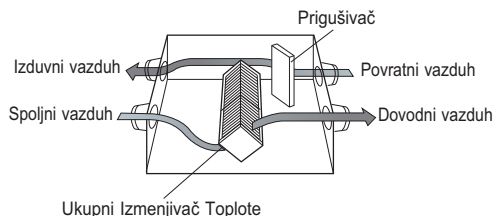
- Spoljni vazduh se dovodi unutra preko izmenjivača toplote. Rukujte ventilatorom u ventilaciji preko Ukupnog izmenjivača toplote tokom leta/zime kada je aktivan režim hlađenja/grejanja.



### Normalna ventilacija

Izbacuje zagađeni vazduh iz prostorije direktno, bez korišćenja ukupne toplote.

- Rukujte ventilatorom u normalnoj ventilaciji u proleće/jesen kada nije potreban Ukupni izmenjivač toplote.

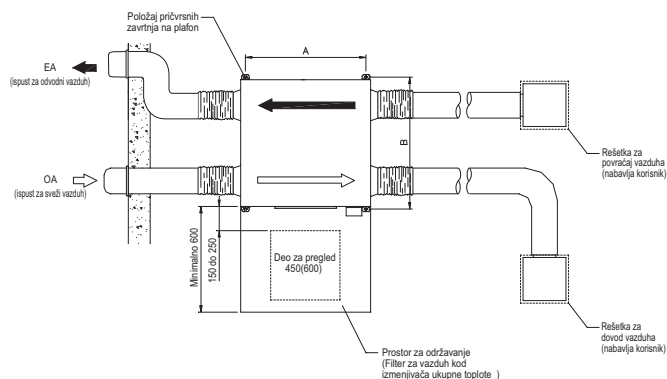


### ⚠ OPREZ

U slučaju visokog stepena spoljnog zagađenja kao npr. žuti pesak, pauzirajte rad ventilatora.

## INSTALACIJA

Капацитет : 250 / 350 / 500 / 800 / 1 000 CMH



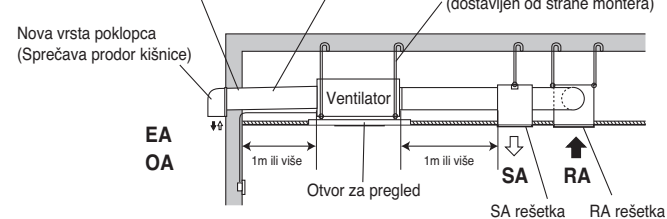
(Jedinica: mm)

Капацитет	A	B
250 / 350 / 500	939	1 020
/ 800 / 1 000 CMH	1 026	1 263

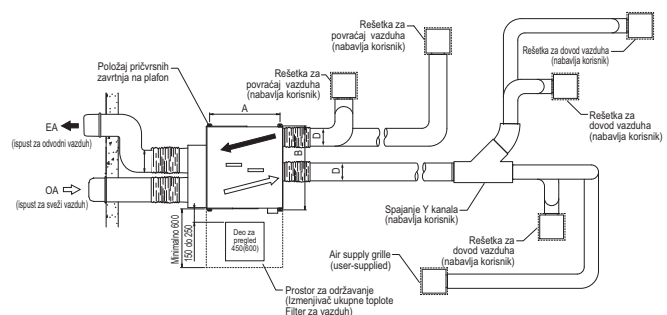
Nagib kanala: više od 1/30 (zidna strana)

Ostvarivanje odgovarajućeg rastojanja

(Sprečavanje prodora kišnice)



Капацитет : 1 500 / 2 000 CMH



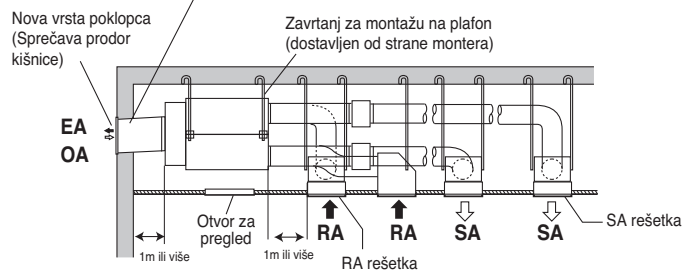
(Jedinica: mm)

Капацитет	A	B
1 500 / 2 000 CMH	1 031	1 288

Nagib kanala: više od 1/30 (zidna strana)

Ostvarivanje odgovarajućeg rastojanja

(Sprečava prodor kišnice)

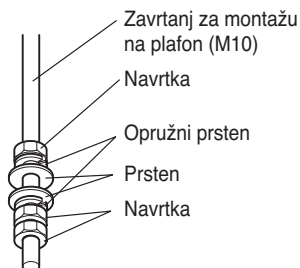


## Način spajanja kabla za napajanje

### Postavljanje prstena i navrtke

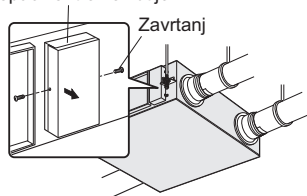
Zategnite običan prsten i navrtku (više od 21mm za spoljni prečnik M10, do zavrtnja za montažu na plafon (M10), kao što je pokazano na desnom prikazu.

- Za zavrtnj za montažu na plafon, postavite na manje od 50mm ispod nosača fiksiranog za plafon.



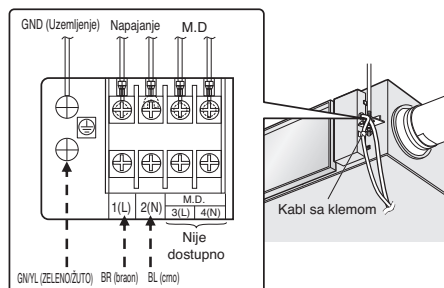
- 1 Odvrtite dva zavrtnja i zatim otvorite poklopac kontrolne kutije.
  - Pogledajte dole dati prikaz ožičavanja, precizno povežite kablove za glavno napajanje u priključni blok.

Poklopac kontrolne kutije

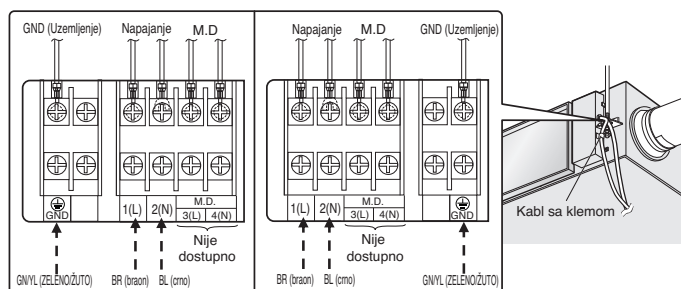


- 2 Nakon umetanja kabla za napajanje u buksnu, umetnite ga u potpunosti u priključni blok radi spajanja.
  - Fiksirajte kablove za napajanje pomoću kleme.
  - Vodite računa da se kablovi za napajanje ne mogu iščupati.

LZ-H050GBA2 / LZ-H080GBA2 / LZ-H100GBA2 / LZ-H150GBA2 / LZ-H200GBA2



LZ-H025GBA4 / LZ-H035GBA4 /  
LZ-H050GBA4 / LZ-H080GBA4 /  
LZ-H100GBA4 / LZ-H035GBA5 / LZ-H150GBA4 / LZ-H200GBA4  
LZ-H050GBA5 / LZ-H080GBA5 / LZ-H150GBA5 / LZ-H200GBA5  
LZ-H100GBA5



## ⚠ UPOZORENJE

Ovaj uređaj mora biti pravilno uzemljen.

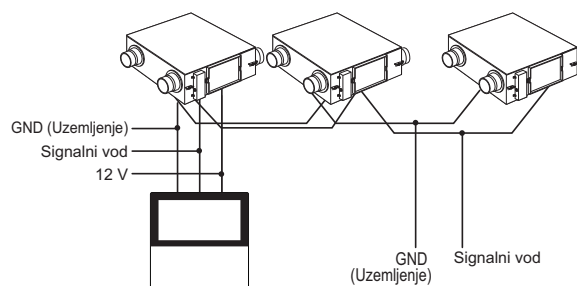
## ⚠ OPREZ

Kabl za napajanje povezan sa jedinicom trebalo bi da se bira u skladu sa sledećim specifikacijama.

Капацитет	250 / 350 / 500 CMH	800 / 1 000 / 1 500 / 2 000 CMH
Prekidač kola	250 V / 5 A	250 V / 8 A

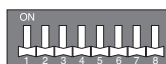
## Upravljanje grupom

- 1 Kada instalirate 2 jedinice klima uređaja povezane na jedan ožičeni daljinski upravljač, povežite kao na slici desno.
  - Ukoliko nije procesna komunikaciona unutrašnja jedinica, podesite je kao pomoćnu.
  - Pogledajte komunikaciju procesa u priručniku za uređaj.

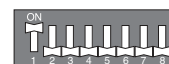


Prilikom upravljanja višestrukim unutrašnjim jedinicama pomoću funkcije procesne komunikacije jednog daljinskog upravljača, morate promeniti podešavanja za glavnu/pomoćnu jedinicu sa unutrašnje jedinice.

- Nakon promene prekidača za Glavni/Pomoćni napajanje ostaje 'ISKLUČENO', a zatim 'UKLJUČITI' ga nakon jednog minuta posle promene.
- Za plafonski tip i grupu proizvoda sa kanalom, promenite podešavanja prekidača za štampanu ploču (PCB) unutrašnje jedinice.



Prekidač #1 ISKLJUČEN: Glavni  
(Fabričko podrazumevano podešavanje)



Prekidač #1 UKLJUČEN: Pomoćni

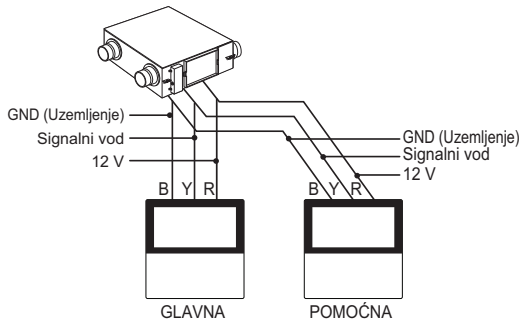
- Za zidni tip i stajaci tip proizvoda, promenite podešavanja glavne/pomoćnih jedinica daljinskim upravljačem. (Za detaljnije uputstvo pogledajte priručnik za daljinski upravljač)

\* Kada instalirate 2 daljinska upravljača na jednu unutrašnju jedinicu sa funkcijom komunikacije, podesite glavnu/pomoćnu daljinskog upravljača. (Pogledajte odeljak za izbor glavne/pomoćne jedinice preko daljinskog upravljača)

Prilikom upravljanja grupom, neke funkcije izuzev osnovnih podešavanja, nivoa ventilatora Min/Sred/Maks, zaključavanja daljinskog upravljača i podešavanja vremena mogu biti ograničene.

2 Kada instalirate više od 2 ožičena daljinska upravljača za jedan klima uređaj, povežite kao što je prikazano na slici desno.

- Kada instalirate više od 2 ožičena daljinska upravljača za jedan klima uređaj, podesite samo jedan ožičeni daljinski upravljač kao glavni, a ostale kao pomoćne, kao što je prikazano na slici desno.
- Ne možete upravljati grupom kod nekih proizvoda kao što je prikazano desno.
- Detalje pogledajte u priručniku za proizvod.



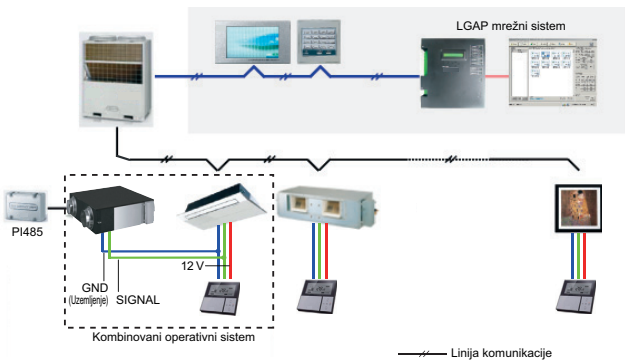
<Kada istovremeno povezujete 2 seta ožičenih daljinskih upravljača>

Kada upravljate grupama, podesite glavnu/pomoćnu za daljinski upravljač. Pogledajte odeljak podešavanja za instalatera u vezi detaljnijeg uputstva o tome kako da podesite glavnu/pomoćnu.

Ova jedinica se može koristiti kao deo kombinovanog operativnog sistema zajedno sa unutrašnjim jedinicama (Multi-V sistem klima uređaja), ili kao nezavisni sistem za preradu spoljnog vazduha.

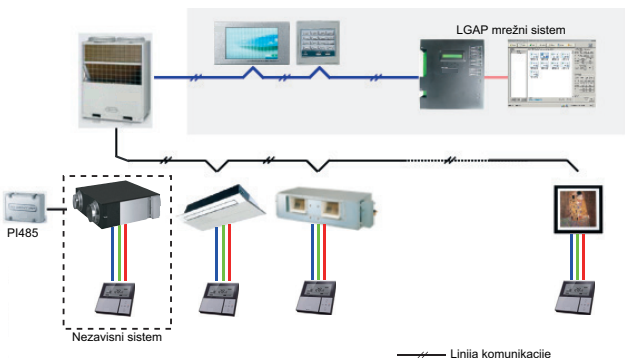
#### Kombinovani operativni sistem sa Multi-V sistemom

(povezan sa ventilacionim jedinicama i standardnim unutrašnjim jedinicama u jedno kolo rashladnog sistema)



#### Nezavisni sistem

(spojen samo sa ventilacionom jedinicom u jedno kolo rashladnog sistema)

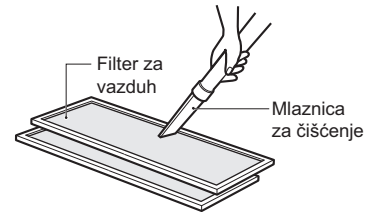


## Način čišćenja i zamene svakog dela

### 1 Čišćenje filtera za vazduh

Čišćenje svakih 6 meseci.

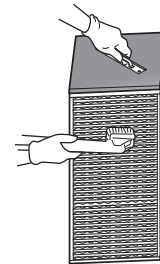
- Očistite nečistoću sa filtera za vazduh pomoću usisivača ili ga isperite vodom. (Ako je prljavština jako izražena, operite je neutralnim deterdžentom i mlakom vodom.)
- Nakon ispiranja vodom, dobro osušite u dalje od direktne sunčeve svetlosti. (Nemojte izlagati filter za vazduh direktnoj sunčevoj svetlosti ili toploti plamena prilikom sušenja.)
- Ako je filter za vazduh oštećen, kupite novi u servisnom centru ili od ovlašćenog prodavca.



### 2 Čišćenje Ukupnog Izmenjivača Toplote

Usisajte prašinu koja je napadala na površinu Ukupnog izmenjivača toplote pomoću usisivača.

- Koristite usisivač koji ima četku na mlaznici i usisavajte laganim pokretima.



- Ne koristite tvrdi mlaznicu na usisivaču.

(U suprotnom površina Ukupnog izmenjivača toplote može da se ošteti.)



Filter za vazduh



Ukupni Izmenjivač Toplote

- Nikada ne perite Ukupni izmenjivač toplote vodom.
- Razmotrite zamenu nakon dve godine od datuma kupovine.
- Raspitajte se kod Servisnog Centra u vezi troškova zamene u roku od dve godine od datuma kupovine.
- Za instalaciju se uvek obratite prodavcu ili ovlašćenom servisnom centru.

Izolacioni materijal voda za napajanje je najmanje onih karakteristika kao i uobičajena tvrda gumena izolacija. (oznaka šifre 60245 IEC 53)

## Minimalni poprečni presek provodnika

Predviđena jačina struje za uređaj A	Nominalni Poprečni Presek mm <sup>2</sup>
≤ 0.2	Gajtan od kalaja <sup>a</sup>
> 0.2 i ≤ 3	0.5 <sup>a</sup>
> 3 i ≤ 6	0.75
> 6 i ≤ 10	1.0

<sup>a</sup> Ovi kablovi mogu da se koriste samo ako njihova dužina ne prelazi 2 m od tačke na kojoj zaštita za kabl ulazi u uređaj do mesta uključenja.

**NAPOMENA:** Za kablove za napajanje koji dolaze uz višefazne uređaje, nominalni poprečni presek provodnika se zasniva na maksimalnom poprečnom preseku provodnika po fazi na priključku za napajanje na samom uređaju.

LG Electronics EU Importer names and addresses / Имена и адреси на вносителите на LG Electronics в EC / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Názvy a adresy dovozců LG Electronics v EU / Navne og adresser på importører af LG Electronics i EU / Namen und Adressen der LG Electronics EU-Importeure / Ονόματα και διευθύνσεις εισαγωγέων της LG Electronics EU / Nombres y direcciones de importadores para la UE de LG Electronics / LG Electronics EL maaletoojate nimed ja adressid / LG Electronics – EU:n maahantuojien nimet ja osoitteet / Noms et adresses des importateurs pour LG Electronics EU / Ainmneacha agus seolaí lompórtálaí AE LG Electronics / Nazivi i adrese uvoznika proizvoda tvrtke LG Electronics u Europskoj uniji / Az LG Electronics európai uniós importőreinek neve és címe / Nöfn og heimilisföng LG Electronics innflytjenda innan ESB / Nomi e indirizzi degli importatori UE di LG Electronics / LG Electronics ES importuotojů pavadinimai ir adresai / LG Electronics ES importētāju nosaukumi un adreses / Имиња и адреси на увозници на LG Electronics за ЕУ / LG Electronics: ismijiet u indirizzi tal-importaturi tal-UE / Namen en adressen van importeurs voor LG Electronics EU / Navn og adresser for EU-importører for LG Electronics / Nazwy i adresy importerów produktów LG Electronics w Europie / Nomes e endereços dos importadores para LG Electronics EU / Numele și adresele Importatorului UE al LG Electronics / Názvy a adresy dovozcov LG Electronics do EÚ / Imena in naslovi uvoznikov za LG Electronics EU / Emrat dhe adresat e importuesve të LG Electronics në BE / Nazivi i adrese EU uvoznika kompanije LG Electronics / Namn och adresser för LG Electronics EU-importörer

LG Electronics Benelux B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
LG Electronics Deutschland GmbH	Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760, Eschborn, Germany
LG Electronics France, SAS	Immeuble Workstation, 25 quai du Président Paul Doumer, 92 400 Courbevoie, France
LG Electronics España S.A.U.	Calle Chile 1, 28290, Las Rozas, Madrid, Spain
LG Electronics Portugal S.A.	Taguspark, Av. Jacques Delors 3, Edifício Inovacao I, Corpo 1, 2740-122, Porto Salvo, Portugal
LG Electronics Hellas S.A.	Ethnarhou Makariou str. 1, 17501, Delta Paleo Faliro, Greece
LG Electronics Italia S.p.A.	Via Aldo Rossi 4, 20149, Milan, Italy
LG Electronics Latvia SIA	Gustava Zemgala gatve 74A, Rīga, LV-1039, Latvia
LG Electronics Magyar Kft.	Konyves K. krt.3/a, 1097, Budapest, Hungary
LG Electronics Polska Sp. z o.o.,	Wołoska 22, 02-675, Warszawa, Poland
LG Electronics Magyar Kereskedelmi Kft. Budapesta Sucursala București,	11-15, Tipografilor Street, S-Park Business Centre, Building B3, 5th Floor, District 1, 013714 Bucharest, Romania
LG Electronics Nordic AB	Esbogatan 18, 164 94, Kista, Sweden
LG Electronics Shared Services Center B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Depending on products or models, actual importers may be limited to some subsidiaries. For EU-produced units, there is no applicable EU importer. / В зависимост от продуктите или моделите действителните вносители може да са ограничени до някои дъщерни дружества. За апарати, произведени в ЕС, няма приложим вносител в ЕС. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na neka povezana društva. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji važeći uvoznik iz EU. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na određene podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji EU uvoznik. / V závislosti na výrobcích nebo modelech mohou být aktuální dovozci omezeni na některé dceřiné společnosti. U výrobků vyráběných v EU není žádný relevantní dovozce do EU. / Afhængigt af produkter eller modeller kan de faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. For EU-fremstillede enheder er der ingen relevant EU-importør. / Je nach Produkt oder Modell können die tatsächlichen Importeure auf einige Tochtergesellschaften beschränkt sein. Für in der EU produzierte Geräte gibt es keinen anwendbaren EU-Importeur. / Ανάλογα με τα προϊόντα ή τα μοντέλα, οι πραγματικοί εισαγωγείς ενδέχεται να περιορίζονται σε ορισμένες θυγατρικές. Για μονάδες που παράγονται στην ΕΕ δεν υπάρχει ισχύων εισαγωγέας της ΕΕ. / Dependiendo de los productos o modelos, los importadores efectivos podrían quedar limitados a algunos subsidiarios. Para las unidades producidas en la UE, no hay ningún importador para la UE aplicable. / Sõltuvalt toodetest või mudelist võivad tegelikud maaletoojad olla piiratud mõnede tütarettevõtetega. EL-is toodetud seadmete puhul ei ole kohaldatavat EL maaletoojat. / Tuotteista tai malleista riippuen todelliset maahantuojat voivat rajoittua muutamiin tytäryhtiöihin. EU:ssa valmistetuilla laitteilla ei ole sovellettavaa EU:n maahantuojaa. / Selon les produits ou les modèles, les importateurs effectifs peuvent être limités à certaines filiales. Pour les unités produites dans l'UE, il n'y a pas d'importateur applicable pour l'UE. / Ag brath ar tháirgí nó múnlaí, d'fhéadfaí go mbeadh iompórtálaithe iarmhír srianta go roinnt fochomhlachtaí. Maidir le aonaid déanta sa AE, níl iompórtálaí AE infheidhme. / Ovisno o proizvodima ili modelima uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za uređaje proizvedene u Europskoj uniji nije predviđena tvrtka za uvoz iz EU. / A termékektől vagy modellektől függően előfordulhat, hogy a tényleges importőrök egyes leányvállalatokra korlátozódnak. Az EU-ban gyártott készülékek esetében nincs vonatkozó európai uniós importőr. / Raunverulegir framleiðendur geta verið takmarkaðir við tiltekin dótturfélög, en það fer eftir vörum eða vörumódelum. Engin ESB innflytjandi er fyrir hluti sem eru framleiddir innan ESB. / A seconda dei prodotti o dei modelli, gli importatori effettivi potrebbero essere limitati ad alcune filiali. Per le unità prodotte nell'UE, non esiste un importatore UE applicabile. / Priklausomai nuo gaminių ar modelių, tikrieji importuotojai gali apsiriboti kai kuriomis dukterinėmis įmonėmis. ES pagamintiems vienetais nėra tinkamo ES importuotojo. / Atkarībā no produktiem vai modeļiem, faktiskie importētāji var būt dažādi meitasuzņēmumi. ES ražotām vienībām nav piemērojama ES importētāja. / Зависно од производе или моделе, актуелните увозници можеби се ограничени на некои подружници. За единиците произведени за ЕУ, нема применлив увозник за ЕУ. /

Skont il-prodott jew il-mudell, l-importaturi attwali jistgħu jkunu limitati għal ċerti sussidjarji. Għall-unitajiet prodotti fl-UE, m'hemm x importatur applikabbli tal-UE. / Afhankelijk van de producten of modellen, kunnen de eigenlijke importeurs beperkt zijn tot enkele dochterondernemingen. Voor in de EU geproduceerde eenheden is er geen toepasselijke EU-importeur. / Avhengig av produkter eller modeller, kan faktiske importører være begrenset til enkelte datterselskaper. Det er ingen gjeldende EU-importør for EU-produserte enheter. / W zależności od produktów lub modeli, rzeczywisci importerzy mogą polegać na swoich podmiotach zależnych. W przypadku wyrobów produkowanych w UE nie ma odpowiedniego importera na region Unii. / Dependendo dos produtos ou modelos, os importadores existentes podem ser limitados a algumas filiais. Para as unidades produzidas na UE, não há nenhum importador da UE aplicável. / În funcție de produse sau modele, importatorii actuali ar putea fi limitați la anumite filiale. Pentru unitățile produse în UE, nu există niciun importator UE aplicabil. / V závislosti od výrobkov alebo modelov môžu byť skutoční dovozcovia obmedzení na niektoré dcérske spoločnosti. Pre zariadenia vyrobené v EÚ neexistuje žiadny príslušný dovozca do EÚ. / Odvisno od izdelkov ali modelov so lahko dejanski uvozniki omejeni na nekatere hčerinske družbe. Za enote, proizvedene v EU, ni ustreznega uvoznika iz EU. / Në varësi të produkteve ose modeleve, importuesit aktual mund të jenë të kufizuar vetëm në disa degë. Për njësitë e prodhuara në BE, nuk ka importues të zbatueshëm të BE-së. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, stvarni uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji merodavni EU uvoznik. / Beroende på produkter eller modeller kan faktiska importörer vara begränsade till vissa dotterbolag. För EU-tillverkade enheter finns det ingen tillämplig EU-importör.

LG Electronics Inc. <sup>①</sup> Single Contact Point <sup>②</sup> (EU/UK) :

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, <sup>③</sup> Germany

	①	②	③
ENGLISH	Single Contact Point	EU	Germany
ITALIANO	Punto di contatto unico	UE	Germania
ESPAÑOL	Punto de contacto único	UE	Alemania
FRANÇAIS	Point de contact unique	UE	Allemagne
DEUTSCH	Einheitliche Anlaufstelle	EU	Deutschland
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Ενιαίο σημείο επαφής	EE	Γερμανία
ČEŠTINA	Jednotné kontaktní místo	EU	Německo
NEDERLANDS	Eén enkel contactpunt	EU	Duitsland
POLSKI	Punkt kontaktowy	UE	Niemcy
LIMBA ROMÂNĂ	Punct unic de contact	UE	Germania
PORTUGUÊS	Ponto de contacto único	UE	Alemanha
MAGYAR	Egyetlen kapcsolattartó pont	EU	Németország
БЪЛГАРСКИ	Единна контактна точка	EC	Германия
SRPSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Nemačka
HRVATSKI	Jedinstvena kontaktna točka	EU	Njemačka
SVENSKA	Enskild kontaktpunkt	EU	Tyskland
NORSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
DANSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
SLOVENČINA	Jednotné kontaktné miesto	EÚ	Nemecko
SLOVENŠČINA	Enotna kontaktna točka	EU	Nemčija
GAEILGE	Pointe Teagmhála Aonair	AE	an Ghearmáin
SHQIP	Pikë e vetme kontakti	BE	Gjermania
BOSANSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Njemačka
EESTI KEEL	Üks kontaktpunkt	EL	Saksamaa
LATVIEŠU VALODA	Vienotais kontaktpunkts	ES	Vācija
LIETUVIŲ KALBA	Bendras kontaktas visiems	ES	Vokietija
MALTI	Punt ta' Kuntatt Uniku	UE	il-Ġermanja



Manufacturer :

LG Electronics Inc.

84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA

UK Importer :

LG Electronics U.K. Ltd

Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL

**Eco design requirement**

- The information for Eco design is available on the following free access website.  
<https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>